

ICS 33.100.10, 33.100.20

PN-EN 55016-4-2:2011/AC

Wprowadza

EN 55016-4-2:2011/A2:2018/AC:2019-02, IDT
CISPR 16-4-2:2011/A2:2018/AC1:2019, IDT

Wymagania dotyczące aparatury pomiarowej i metod pomiaru zaburzeń radioelektrycznych oraz odporności na zaburzenia

Część 4-2: Niepewności, statystyka i modelowanie poziomu dopuszczalnego

Niepewność aparatury pomiarowej

Poprawka do Normy Europejskiej EN 55016-4-2:2011/A2:2018/AC:2019-02
*Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and
methods – Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling – Measurement
instrumentation uncertainty* ma status Poprawki do Polskiej Normy

Przedmowa krajowa

Niniejsza poprawka została zatwierdzona przez Prezesa PKN dnia 11 kwietnia 2019 r.

Stanowi wprowadzenie angielskiej wersji poprawki EN 55016-4-2:2011/A2:2018/AC:2019-02 w zakresie korekty błędów w PN-EN 55016-4-2:2011/A2:2018-12 (opublikowanej w angielskiej wersji językowej).

Komitetem krajowym odpowiedzialnym za poprawkę jest KT nr 104 ds. Kompatybilności Elektromagnetycznej.

Istnieje możliwość przetłumaczenia poprawki na język polski na wniosek zainteresowanych środowisk. Decyzję podejmuje właściwy Komitet Techniczny.

W sprawach merytorycznych dotyczących treści normy można zwracać się do właściwego Komitetu Technicznego lub właściwej Rady Sektorowej PKN, kontakt: www.pkn.pl

Nota uznaniowa

Poprawka do Normy Europejskiej EN 55016-4-2:2011/A2:2018/AC:2019-02 została uznana przez PKN za Poprawkę do Polskiej Normy PN-EN 55016-4-2:2011/AC:2019-04.

February 2019

ICS 33.100.10; 33.100.20

English Version

**Specification for radio disturbance and immunity measuring
apparatus and methods - Part 4-2: Uncertainties, statistics and
limit modelling - Measurement instrumentation uncertainty
(CISPR 16-4-2:2011/A2:2018/COR1:2019)**

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure
des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux
perturbations radioélectriques - Partie 4-2: Incertitudes,
statistiques et modélisation des limites - Incertitudes de
mesure de l'instrumentation
(CISPR 16-4-2:2011/A2:2018/COR1:2019)

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie
Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten
Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 4-
2: Unsicherheiten, Statistik und Modelle zur Ableitung von
Grenzwerten (Störmodell) - Messgeräte-unsicherheit
(CISPR 16-4-2:2011/A2:2018/COR1:2019)

This corrigendum becomes effective on 22 February 2019 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Endorsement notice

The text of the corrigendum CISPR 16-4-2:2011/A2:2018/COR1:2019 was approved by CENELEC as EN 55016-4-2:2011/A2:2018/AC:2019-02 without any modification.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

CISPR 16-4-2
Edition 2.0 2011-06
Amendment 2: 2018-08

**Specification for radio disturbance and immunity
measuring apparatus
and methods –**

**Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit
modelling – Measurement
instrumentation uncertainty**

CISPR 16-4-2
Édition 2.0 2011-06
Amendement 2:2018-08

**Spécifications des méthodes et des appareils de
mesure des perturbations
radioélectriques et de l'immunité aux
perturbations radioélectriques –**

**Partie 4-2: Incertitudes, statistiques et
modélisation des limites – Incertitudes
de mesure de l'instrumentation**

C O R R I G E N D U M 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

**Table B.8 – Conducted disturbances measurements from 150 kHz to 30 MHz using a 150
 Ω Δ -AN**

Replace the existing values for the input quantity AN Impedance (CM) tolerances δZ_{AN-CM} as follows:

AN Impedance (CM) tolerances ^{B26)}	δZ_{AN-CM}	+5,37/-3,67	Triangular	1,84
--	--------------------	-------------	------------	------

Replace the existing values for the combined standard uncertainty u_c and the expanded uncertainty (U_{CISPR}) $2 u_c$ as follows:

Combined standard uncertainty	u_c			2,93
Expanded uncertainty (U_{CISPR})	$2 u_c$			5,86

**B.10 Rationale for the estimates of input quantities specific to the measurement method
using a Δ -AN**

Replace the existing second sentence in Superscript B26) as follows:

Taking the extremes of all combinations of the constrained AN CM impedance and the unconstrained EUT impedance the estimate of the correction δZ_{AN-CM} is zero with a deviation of +5,37/- 3,67 dB.

Corrections à la version française:

Tableau B.8 – Mesures des perturbations conduites de 150 kHz à 30 MHz au moyen d'un AN en Δ de 150 Ω

Remplacer les valeurs existantes pour les tolérances d'impédance (en mode commun) de l'AN δZ_{AN-CM} comme suit:

Tolérances d'impédance (en mode commun) de l'AN ^{B26)}	δZ_{AN-CM}	+5,37/-3,67	Triangulaire	1,84
---	--------------------	-------------	--------------	------

Remplacer les valeurs existantes pour l'incertitude type composée u_c et pour l'incertitude globale (U_{CISPR}) $2 u_c$ comme suit:

Incertitude type composée	u_c			2,93
Incertitude globale (U_{CISPR})	$2 u_c$			5,86

B.10 Justification des estimations de grandeurs d'entrée spécifiques à la méthode de mesure au moyen d'un AN en Δ

Remplacer la deuxième phrase existante du point B26) comme suit:

En prenant les valeurs extrêmes de toutes les combinaisons de l'impédance contrainte en mode commun de l'AN et de l'impédance non contrainte de l'EUT, l'estimation de la correction δZ_{AN-CM} est égale à zéro avec un écart de +5,37/-3,67 dB.